

# Montážní podpěra pod křídlo



## Návod k použití a záruční list

Vážený zákazníku,  
děkujeme Vám že jste si zakoupil náš výrobek a doufáme, že Vám bude sloužit po mnoho let k Vaší plné spokojenosti.

### Určení:

Montážní podpěra je určena pro montáž a demontáž kluzáku, případně pro jeho krátkodobé venkovní kotvení za příznivých meteorologických podmínek.

### Popis výrobku:

Střední část podpěry je svařena z ocelových profilů a povrchově upravena práškovou barvou. Všechny ostatní části jsou z duralových profilů s velmi dobrou korozní odolností. Podpěra je skládací, ve složeném stavu zabírá velmi málo místa. Vrchní příčka se zajišťuje proti otočení pomocí hákové vzpěry. Místo kontaktu křídla a podpěry je pokryto gumovou mechovkou s dobrými adhezními vlastnostmi, křídlo nemá tendenci z podpěry sklouzávat. Výška podpěry je plynule nastavitelná a zajišťuje se utažením aretačního šroubu. Pokud je podpěra pro váš větroň příliš vysoká, je možné spodní konec svislé části zkrátit pilkou na železo.

### Použití:

Při montáži a demontáži větroně podkládejte konec křídla, aby podpěra nebyla přetěžována. Nosnost je 90 kg. Podpěru nepoužívejte na měkkém povrchu a vždy pečlivě zkontrolujte utažení stavěcího šroubu a zaklesnutí hákové vzpěry. Vrchní příčka je v základní poloze vodorovně, pokud je požadován sklon asi 5°, jednoduše povolte a vyndejte šroub spojující příčku se svislou stojinou a příčku otočte o 180°. Háková vzpěra pak udržuje příčku v tomto sklonu. Podpěra není vhodná pro montáž větroňů bez nosníkových krakorců (pahýlů), jako je VT-116 nebo L-13.

### Poučení:

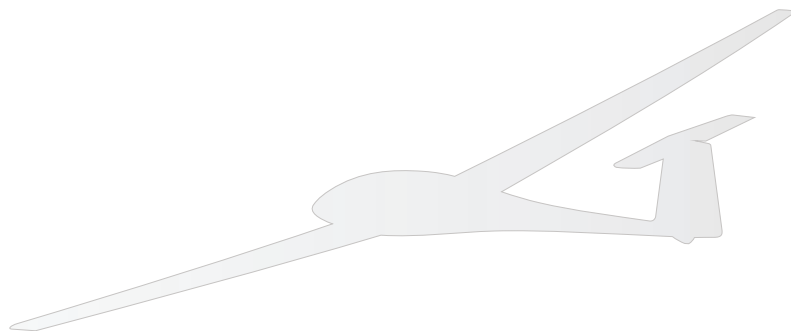
Montážní podpěru uchovávejte v suchu (transportní vůz), nevystavujte ji dlouhodobě vlhkosti nebo dešti. Gumový povrch příčky udržujte v čistotě a nevystavujte ho zbytečně UV záření. Podpěrku nepřetěžujte. Za škody vzniklé používáním této podpěry výrobce neručí.

### Záruka:

Záruka trvá dva roky od data prodeje. Záruka se nevztahuje na závady způsobené přetížením nebo mechanickým poškozením při nesprávném použití nebo na závady způsobené vlivem špatných skladovacích podmínek.

Datum prodeje:

Podpis prodejce:



# Wing-support

## **User manual and warranty**



Dear customer,  
we are pleased that You have purchased our product. We hope it will serve You for a long time and You will be fully satisfied with our service.

### **Function:**

The assembly wing support is designed to help You when assembling and disassembling a glider or when You need to tie down the glider in calm weather.

### **Product description:**

The central part of the wing support is welded together from steel and covered with powder paint (melting paint). All other main parts are made of aluminium alloy with very good corrosive resistance. The support is foldable, it keeps very little space when folded. The head of the support is secured by the tilt-lock cross-bar in horizontal position and is covered with smooth and adhesive foam to ensure good stability of the supported wing. The height of the support is continuously adjustable and is secured by tightening up of the adjusting screw. If the support is too high for Your glider, cut the lower end of the vertical aluminium part with a hacksaw.

### **Usage:**

The wing should be supported near the tip to avoid the overloading of the wing support. The loading capacity of the support is 90 kg. Do not use the support on the soft or mushy ground surface. Always check, if the height adjusting lock screw is tightened up and if the tilt-lock bar is well hooked on before use. The top of the support in basic setting is in horizontal position. If the 5° slope is demanded, simply unscrew the screw connecting the top of the support and reverse the top for 180°. The tilt-lock will then secure the arm in this slope, which could be better for some gliders. The wing support is not suitable for assembling and disassembling of historic gliders without wingbeam outriggers (L-13 Blanik, VT-116 Orlik II).

### **Caution:**

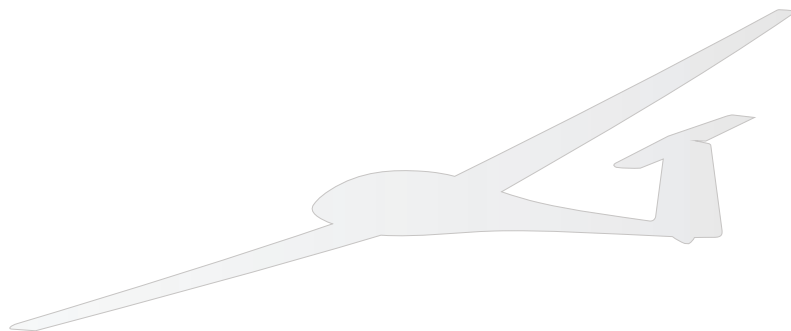
The wing support should be stored at a dry place (inside a trailer), do not expose it unnecessarily to a rain, dew, sun and bad weather. Keep the foam layer clean and do not expose it unnecessary to UV radiation. Do not overload the support.

### **Warranty:**

The warranty expires within two years since the day of purchase. The warranty does not include damages caused by overloading, mechanical damage caused by wrong usage, bad adjustment of the tool or by bad storing conditions.

**Day of purchase:**

**Dealer signature:**



# Flächenstütze

## Gebrauchsanweisung und Garantieschein



Sehr geehrter Kunde,  
es freut uns sehr, daß Sie sich entschieden haben, unseren Produkt zu kaufen. Wir hoffen, daß dieses Gerät Ihnen lange Zeit dienen wird und daß Sie mit unseren Diensten zufrieden werden.

### **Bestimmung:**

Die Flächenstütze dient zum Auf- oder Abbau des Segelflugzeugs oder zur außene Verankerung des Flugzeugs im stillen Wetter.

### **Produktbeschreibung:**

Der Zenterteil der Flächenstütze wird aus Stahlprofilen zusammengeschweisst und bei Pulverfarbe adjustiert. Alle andere Teile werden aus Duralumin (AW 6060) mit der ausgezeichneten Korosionwiderstandskraft gemacht. Die Beine und der obere Arm sind klappbar, der Arm wird bei der Hackstrebe gegen die Umdrehung gesichert und mit dem kohäsiven Schaumgummi bedeckt. Die Höhe der Flächenstütze kann stufenlos eingestellt werden und wird bei der Stellschraube gesichert. Wenn die Stütze für Ihren Segelflugzeug zu hoch ist, sägen sie schlichtweg die untere Seite des Aluminiumholms ab.

### **Verwendung:**

Das Flügel soll am Ende gestützt werden, damit die Flächenstütze nicht überlastet wird. Die Höchstbelastung ist 90 Kg. Benützen Sie die Stütze nicht auf dem erweichenen Erdboden und kontrollieren Sie jederzeit bevor der Benützung, ob die Hackstrebe genau gehackt ist und ob die Stellschraube genug angezogen ist. Der obere Arm ist normalerweise in der horizontalen Position. Wenn Sie etwa 5° Neigung fordern, schrauben Sie den Hauptbolzen des Ärmer aus und drehen Sie den Arm um 180°. Die Hackstreben sichern dann den Arm geniegen, was soll bei Auf- und Abbau manchen Flugzeugen helfen. Diese Flächenstütze ist nicht gelegen für Auf- und Abbau des historischen Segelflugzeuges ohne Trägerstumpfen, wie L-13 Blanik oder VT-116 Orlik II sind.

### **Hinweis:**

Bewahren Sie die Stütze am trocknen Platz und setzen Sie es nicht dem Regen und den UV-Strahlung aus (Schaumgummi). Es wird Ihnen den längeren Zeit dienen. Überlasten Sie die Stütze nicht. Der Hersteller haftet nicht für die Schaden, die bei der Benützung von diesen Gerät angerichtet sind.

### **Garantie:**

Die Garantie gilt zwei Jahren seit den Verkaufstag. Die Garantie bezieht sich nicht auf die Beschädigungen, die werden bei der Überlastung, bei unrichtigen Benützung des Geräts, oder bei ungünstigen Wetterbedingungen verursacht.

**Verkaufsdatum:**

**Unterschrift des Verkäufers:**

